

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 8 (1882)  
**Heft:** 35  
  
**Artikel:** Eine Fabel : (frei aus dem Englischen)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-425808>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schützenbummlers Erscheinung.

Arm an Beute, krank am Herzen,  
Schleppst' ich meine Festestage;  
Schaffen ist die größte Plage,  
Schießen ist das höchste Gut.  
Und, zu enden meine Schmerzen,  
Mußt' ich nach dem Feste traben,  
Einen „theuren“ Becher haben,  
Vorher hab' ich nicht geruht.  
Und so zog von Kreis zu Kreise  
Laufend ich nach Schießprogrammen,  
Kam mit Bummlern stets zusammen,  
Bis mein Geldchen durchgebracht.

Und auf die gewohnte Weise  
Schuß ich dann in manche Scheibe,  
Wenn die Kinder sammt dem Weibe  
Härmten ab sich Tag und Nacht.  
Einst sah ich, im Traum, von Weitem  
Nah'n ein Licht, gleich einem Sterne,  
Hinten aus Schaffhausens Ferne,  
Eben als es Zwölfe schlug.  
Und da galt kein Vorbereiten,  
Pötzlich stand bei mir im Saale  
Doktor Jooz mit einer Schaale,  
Die er in der Rechten trug.

„Trinke Muth des „ächten“ Lebens!“  
Sprach er, „Du verirrerter Zecher!  
Doch dieß ist kein Schützenbecher!  
Wand're aus Europa fort!  
Zieh' auch Andere, mein Lieber,  
Die der Lieder, die vom Blech,  
Tutti quanti mit hinüber,  
Dort ist minder theure Zech'.'  
Schieße hier nicht mehr vergebens:  
Tages Arbeit! Abends Gäste!  
Saure Wochen! Selt'ne Feste!  
Sei Dein künftig' Zaubertwort!“

### Vom tapfern Frankreich.

Paul Bert — zieht's Schwert — aber erst's Maul — lehrt die  
Kinder in der Schaul: — „Preussen! Revanche! Verrath! — Werdet  
gross! rettet den Staat!“ — Déroulède — kein Deutsch versteht —  
sieht's den Turnerliedern an — dass Frankreich 's nicht dulden kann. —  
Knüppel — Patrioten — Ligue — Hah! unfehlbar winkt uns Sieg! —  
Was? leer ist der Turnersaal? — Na denn nich ein ander Mal! — Vive  
la France! — Mit solchen Helden hast du Chance!

### „Gott erhalte Franz, den Kaiser!“

Hält er ihn nur halb so lang,  
Als Wien's Polizeidummheiten,  
Dann ist mir um ihn nicht bang.

### Moderne Kriegsführung.

Die Schlacht ist aus, die Hoffnung schwand,  
Gefiegt hat unser Heer:  
Nun gibts zum Rauben — o wie dumm —  
Ja keine Gründe mehr.

### Eine Fabel.

(Frei aus dem Englischen.)

Ein Bauer hatte einen prächtigen Garten, den ihm sein böser Nachbar  
von Herzen mißgönnte.

„Der Garten muß mein werden“, sprach der Böse, „der Mann mag  
sich wehren, wie er will.“

Und er ging hin und bot ihm Geld an; aber er wurde heimgeschickt.

Da suchte er Streit anzufangen; allein auch das mißlang. Der kluge  
Bauer trock nicht auf den Leim.

Der Böse ruhte nicht. „Ich habe vorigen Dünger, kannst Du ihn für  
Deinen Garten gebrauchen?“

„Ja!“ sagte der Bauer und der Dünger wurde ihm bereitwilligt zu-  
geführt.

Nachher verlangte der Böse den halben Ertrag des Gartens und der  
Bauer verweigerte ihn. Prozeß. Wer am meisten Geld hat, gewinnt. Der  
Bauer verlor den Prozeß und was er hatte; der Garten gehört dem Bösen.

### Einem Apostaten.

Du kennst die hohe Bedeutung  
Der letzten Wählerthat . . .  
Wie gern vollzögest eine Häutung  
Du jetzt, Herr Apostat!

Doch hörst Du Sargnägelschläge  
Und ein Todtenglöcklein dazu;  
Es läutet am Scheidewege  
Dir jetzo — zur ewigen Ruh'!

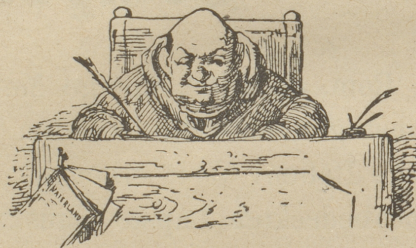
In Deutschland hoffen sie durch das Branntweinmonopol eine  
Zahreseinnahme von einer Milliarde zu erzielen.

Wie viel Weinrösche macht das?

### Ultimatum an Bern.

Ei, ei, ei, mein liebes Bern!  
Hast so viel geistliche Herr'n  
Und sie können ihn nicht bannen?  
Ei, verjuch's, treib' ihn von dannen,  
Exorzire, exmittire,  
Alle Fluch' an ihm probire,  
Mit Weihwasser ihn beschmiere,  
Unterschriften kolportire,  
Daß man ihn wegdekretire,  
Jung und Alt einexorzire,  
Daß mit ihm der Kampf florire!  
Nur spüt' dich, sonst ohne Zweifel  
Siegt dir ob der — Branntweinteufel!

### Siäpe Innerrötkler!



Obbichohn Ihr ABCeller sind, also das ganze ABC in Sich habt und  
nichd an alfabète seid, wie man zu sagen pflegt, so habd es mich elendig-  
licht gepheirt, daß Ihr mit ainem heiligten Kreiz gegän den Mattifeidartiggel  
von Schnef protestantistirt habt. Prasoh! Ihr seit kreizfütchle Pursten.  
Die Mattifahlen sohlen son Sich tutli kulli gekreizicht werden. Nur im  
Kreidze kan mann siehgen. Schon Konstantino, dem Großen, wurde ge-  
proffezzeit selbiges Mähl: In hoc signo vinces, in theißem Zeichen würstu  
siegen und siehe — er sog. Ihr seit pesser dran, thaß Ihr nicht schreipen  
könnt, weil Ihr mit them pesten Willen kaine saltischen Untergschristen und  
kaine mattifahlen Zeitingardigel machen könnt. Die Föhnizier, welche die  
Bauchstapen ersinnet habben, hat der Belzebeb Baal schon tausend Jahr vor  
Christo gehollt. Unterzeichnet bras mit +++! Der siäpe Ruosch würdt  
Sich instrugiren. Versammbellt Sich im Kreiz, aper ja nicht in einer  
„Schent“, nomen est omen! Dossenbach mehrt sich auch, er hat sein  
ganzes Kanthönlain zu ainem Kreiz—Zug gemacht. Und wenn man Sich  
kreiz—dumm nennt, schatt nix! Haltet zusammen wie pei ainem Kreiz—Zaß  
— Die Kreiz—underzeichner werden siechen — Dabß iit das waare maße  
Kreiz im Rottenfeld, womit ich ferplaiße Eier silgetreier Freind in crucibus

Stanislaus.